

Міністерство освіти і науки України
Тернопільський національний технічний університет імені Івана Пулюя

Факультет Комп'ютерно-інформаційних систем і програмної інженерії
назва факультету
Кафедра української та іноземних мов
назва кафедри

ЗАТВЕРДЖУЮ
Декан факультету
Ігор БАРАН
« 2 » 09 2024р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова професійного спрямування (англійська)»
назва дисципліни

Галузь знань 12 «Інформаційні технології»
(шифр і назва галузі знань)
Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)
(назва)
Спеціальність 123 «Комп'ютерна інженерія»
(назва)
Освітня програма «Комп'ютерна інженерія»
(шифр і назва)
Спеціалізація _____
(назва)
Вид дисципліни обов'язкова дисципліна циклу загальної підготовки
(обов'язкова / вибіркова)

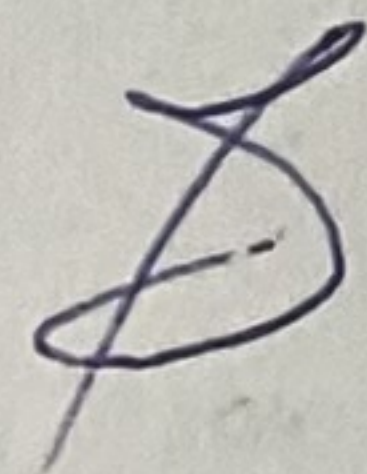
Робоча програма з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного
спрямування (англійська)»
(назва дисципліни)

для студентів факультету комп'ютерно-інформаційних систем і програмної
інженерії
(назва факультету)

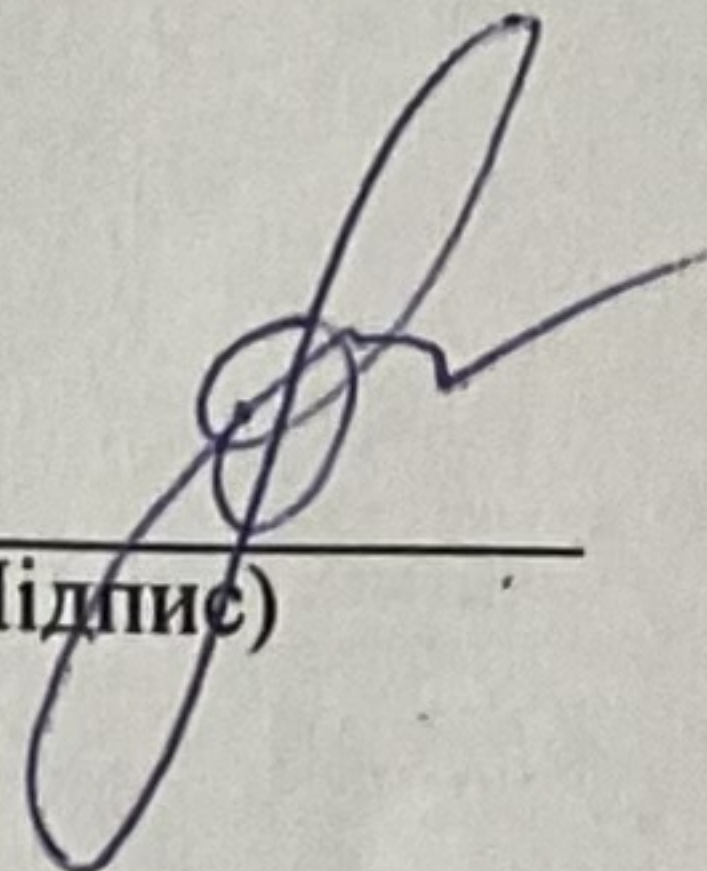
Розробник:

доцент кафедри української та іноземних
мов, кандидат філологічних наук
старший викладач кафедри української
та іноземних мов, кандидат філологічних
наук

(Посада, науковий ступінь та вчене звання)



Олег БОДНАР



Олеся ШТАНЮК

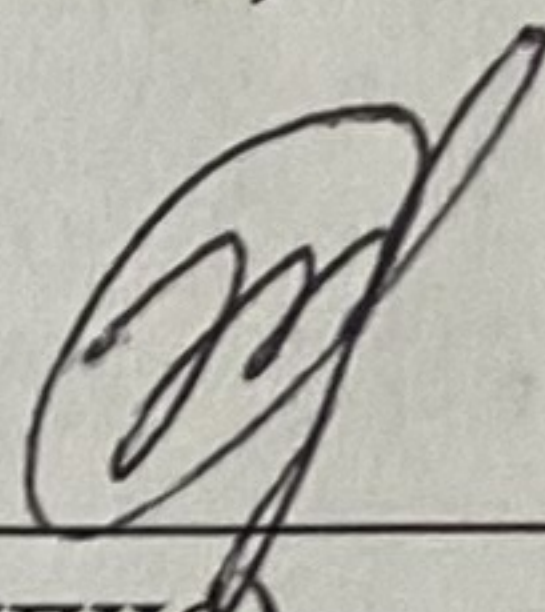
(Підпис)

(Ініціали та прізвище)

Робоча програма розглянута та схвалена на засіданні кафедри
української та іноземних мов
(Назва)

Протокол № 1 від 2 вересня 2024 р.

Завідувач кафедри



(Підпис)

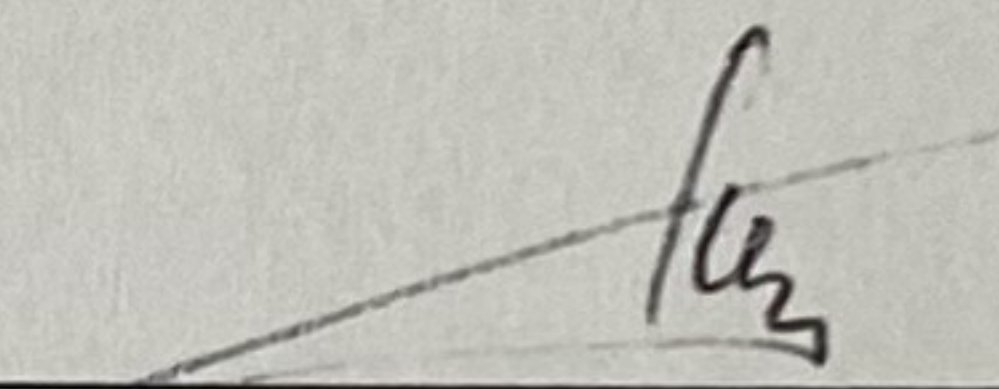
Жанна БАБ'ЯК

(Прізвище та ініціали)

Робоча програма розглянута та схвалена НМК факультету

Протокол № 1 від 2 вересня 2024 р.

Секретар НМК



(Підпис)

Богдана МЛИНКО

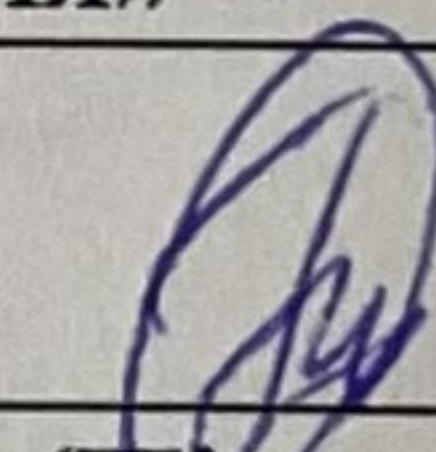
(Прізвище та ініціали)

Робоча програма погоджена:

Спеціальність: 123 «Комп'ютерна інженерія»
(шифр і назва)

Освітня програма «Комп'ютерна інженерія»
(назва)

Завідувач випускової кафедри

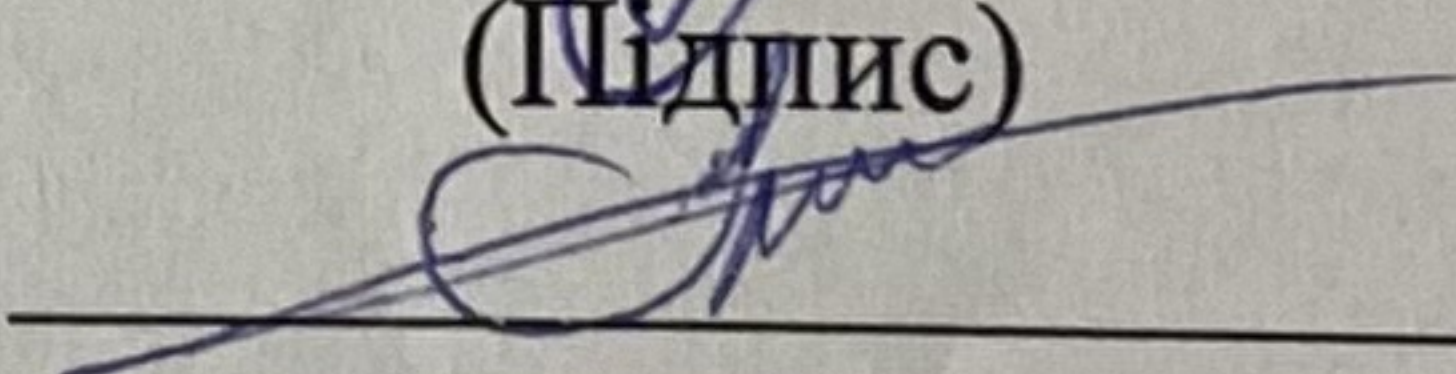


(Підпис)

Галина ОСУХІВСЬКА

(Прізвище та ініціали)

Гарант освітньої програми



Андрій ПАЛАМАР

1. Структура навчальної дисципліни

Показник	Всього годин	
	Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Кількість кредитів/годин	6 /180	6 /180
Аудиторні заняття, год.	100	22
Самостійна робота, год.	80	158
Аудиторні заняття:		
- лекції, год.	—	—
- лабораторні заняття, год.	—	—
- практичні заняття, год.	100	
- семінарські заняття, год.	—	—
Самостійна робота:		
підготовка до лабораторних (практичних семінарських) занять	65	90
опрацювання окремих розділів програми, які не виносяться на лекції	—	48
виконання контрольних завдання	—	—
виконання індивідуальних завдань	—	—
виконання курсових проектів (робіт)	—	—
підготовка та складання заліків, екзаменів, контрольних робіт, рефератів, есе, тестування	15	20
Екзамен	3	3
Залік	1	1

Частка годин самостійної роботи студента:

денна форма навчання – 44 %;

заочна (дистанційна) форма навчання – 88%.

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

2.1. Мета вивчення навчальної дисципліни

Загальною метою курсу “Іноземна мова професійного спрямування” (англійська) є формування у студентів комунікативної компетенції, яка необхідна для спілкування у знайомих ситуаціях, які зустрічаються в академічному та загально-професійному контекстах.

2.2. Завдання навчальної дисципліни

Програма курсу реалізується шляхом виконання таких завдань:

Практичні: формувати у студентів загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, прагматичну та соціокультурну) для забезпечення їхнього спілкування в знайомому академічному та професійному середовищах.

Освітні: формувати у студентів загальні компетенції (декларативні знання, вміння та навички, компетенцію існування та вміння учитися); сприяти розвитку здібностей до самооцінювання та здатності до самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати освіту в академічному та професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплома про вищу освіту.

Пізнавальні: залучати студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей.

- Розвивальні:** допомагати студентам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їхньої особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їхнє позитивне ставлення до вивчення мови.
- Соціальні:** сприяти становленню критичного самоусвідомлення та умінь спілкуватися і робити вагомий внесок у міжнародне середовище, що постійно змінюється.
- Соціокультурні:** досягати розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем для того, щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування у студента таких програмних результатів навчання (ПРН) згідно освітньої програми:

ПРН11. Вміти здійснювати пошук інформації в різних джерелах для розв'язання задач комп'ютерної інженерії.

ПРН12. Вміти ефективно працювати як індивідуально, так і у складі команди.

ПРН16. Вміти оцінювати отримані результати та аргументовано захищати прийняті рішення.

ПРН17. Спілкуватись усно та письмово з професійних питань українською мовою та однією з іноземних мов (англійською, німецькою, італійською, французькою, іспанською).

ПРН18. Використовувати інформаційні технології для ефективного спілкування на професійному та соціальному рівнях.

ПРН20. Усвідомлювати необхідність навчання впродовж усього життя з метою поглиблення набутих та здобуття нових фахових знань, удосконалення креативного мислення.

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів компетентностей:

- інтегральної: здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми під час професійної діяльності в комп'ютерній галузі або навчання, що передбачає застосування теорій та методів комп'ютерної інженерії і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

- загальних:

ЗК2. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК6. Навички міжособистісної взаємодії.

ЗК8. Здатність працювати в команді.

- Спеціальні (фахові, предметні):

ФК11. Здатність оформляти отримані робочі результати у вигляді презентацій, науково-технічних звітів.

3. Опис навчальної дисципліни

3.1. Практичні заняття

№ з/п	Тема заняття	Кількість годин	
		ДФН	ЗФН
1	Знайомство / Getting to Know Each Other	2	1
2	Опис навчального досвіду / Describing Learning Experience	4	1
3	Участь у дискусіях / Participating in Discussions	4	1
4	Опис досвіду роботи / Describing Working Experience	8	1
5	Участь у нарадах. / Participating in Meetings	4	1

6	Спілкування по телефону / Telephoning	2	1
7	Ведення офіційної та неофіційної переписки / Writing Formal and Informal Emails	4	1
8	Здійснення нетворкінгу у професійному середовищі / Networking in Professional Environment	4	1
9	Стратегії ефективного читання: проглядове, пошукове, ретельне та критичне читання, визначення основної і детальної інформації / Reading effectively: skimming, scanning, deep reading, critical reading, extracting main and detailed information	8	2
10	Структурування думок в абзаці / Paragraph building	6	1
11	Анотування прочитаного/прослуханого матеріалу / Writing a summary based on reading/listening	6	1
12	Занотовування прочитаного/прослуханого матеріалу і реферування тексту / Taking notes and rendering the text	8	1
13	Написання есе / Writing an essay	8	1
14	Підготовка вступу до виступу. Класифікування від загального до конкретного та від конкретного до загального / Opening a Presentation. Classifying from general to specific and from specific to general	6	1
15	Структурування матеріалу для усного виступу. / Signposting.	6	1
16	Пояснення інформації, представленої у графічній формі. Порівнювання та протиставлення / Talking about Visuals. Comparing and contrasting	6	1
17	Підготовка висновків та відповіді на питання слухачів. Описування функцій та характеристик / Concluding a presentation. Describing functions and features	6	2
18	Написання резюме / Writing a resume and a CV	3	1
19	Написання мотиваційного та супровідного листів / Writing a letter of application, a motivation letter and a cover letter	3	1
20	Проходження співбесіди / Attending a job interview	2	1
Усього годин		100	22

3.2. Самостійна робота

№ з/п	Найменування робіт	Кількість годин	
		ДФН	ЗФН
1	Підготовка до практичних занять: Тренування ключових граматичних, лексичних та функціональних мовних одиниць для їх подальшого використання в академічному та професійному дискурсах Виконання вправ з підручника Пошук інформації за тематикою модуля з метою її подальшого обміну в усній та письмовій формах Читання текстів з метою розуміння загального змісту та вилучення детальної інформації Написання та редагування an e-mail Заповнення та редагування анкет та реєстраційних форм, заяв для участі в міжнародних студентських конференціях та програмах обміну студентів Читання рекомендованої літератури Перегляд відеоматеріалів, прослуховування радіо програм, рекомендованих викладачем	50	90

	Ведення обліку навчальної та спеціальної професійної лексики Складання конспектів та звітів, базованих на матеріалах, пов'язаних з навчанням та майбутньою спеціальністю Пошук та опрацювання інформації для презентації Організація вступу до презентації: визначення мети та завдань презентації, підготовка засобу привертання уваги аудиторії Організація головної частини презентації: планування, структурування, логічне поєднання частин інформації, аргументів для підтримки та розвитку тези Написання плану презентації, тексту презентації, підсумку та висновку Аналіз відео виступів online (структура, лінгвістичні та нелінгвістичні засоби комунікації, організація матеріалу, використання наочності, відповіді на питання слухачів, організування дискусії) Підготовка до виступу (індивідуального та групового) Підготовка до відповідей та питання слухачів та участі в обговоренні Укладання, редагування і завершення написання мотиваційного листа Укладання, редагування і завершення написання резюме та супровідного листа Вивчення інформації про сферу діяльності потенційного роботодавця і їх вимог до заявників Вивчення існуючих правил і стандартних процедур специфічних для співбесіди, шляхом вивчення відео, аудіо та друкованих матеріалів з даної теми Перегляд та аналіз демонстраційних відео лекцій для підвищення обізнаності про роль невербальних засобів комунікації		
2	Опрацювання окремих розділів програми, які не виносяться на практичні	15	48
3	Виконання контрольних завдання	-	-
4.	Виконання індивідуальних завдань	-	-
5.	Підготовка та складання заліків, екзаменів, тестування	15	20
	Усього годин	80	158

4. Критерії оцінювання результатів навчання студентів

Форма підсумкового семестрового контролю – залік

Модуль 1		Підсумковий контроль	Разом з дисципліни
Аудиторна та самостійна робота			
Практична робота			
75		25	100
Вид робіт	Бал	за кожних три бали семестрової оцінки студент отримує 1 бал підсумкової семестрової оцінки автоматично	
Аудіювання	10		
Читання (текст - навчальний досвід)	10		
Говоріння (дискусія)	10		
Говоріння (мовленнєва ситуація)	10		
Письмо (виконання письмового завдання – написання офіційного листа)	10		
Письмо (виконання письмового завдання - написання офіційного листа)	10		
Модульна контрольна робота	15		

Форма підсумкового семестрового контролю – немає

Модуль 2		Підсумко- вий контроль	Разом з дисциплі ни
Аудиторна та самостійна робота			
Практична робота			
35			
Вид робіт	Бал		
Аудіювання	5		
Читання (критичне читання)	5		
Говоріння (мовленнєва ситуація за змістом прочитаного тесту)	5		
Говоріння (обговорення прочитаного тексту)	5		
Письмо (виконання письмового завдання – анотування)	5		
Письмо (виконання письмового завдання – написання есе)	5		
Модульна контрольна робота	5		

Форма підсумкового семестрового контролю – екзамен

Модуль 3		Підсумко- вий контроль		Разом з дисциплін и
Аудиторна та самостійна робота				
Практична робота				
40		25		100
Вид робіт	Бал	Вид робіт	Бал	
Аудіювання	5	Reading and rendering the text in English	10	
Читання (критичне читання)	5			
Говоріння (презентація)	10			
Говоріння (мовленнєва ситуація - співбесіда)	5	Formal and informal writing	10	
Письмо (виконання письмового завдання – резюме)	5			
Письмо (виконання письмового завдання – мотиваційний лист)	5	Responding to the given situation	15	
Модульна контрольна робота	5			

5 Навчально-методичне забезпечення

1. Boeckner, K., Brown, P.Ch. Oxford English for Computing. Oxford: Oxford University Press, 2019. 212 p.
2. Chapman. R. English for Emails. Oxford: Oxford University Press, 2007. 63 p.
3. Comfort, J. Effective Telephoning. Oxford: Oxford University Press, 2006. 126 p.
4. Dooley J., Evans V. Career Path Software Engineering: Express Publishing, 2012. 129 p.
5. Esteras, S. R. Fabre, E. M. Professional English in Use for Computers and the Internet. Cambridge: Cambridge University Press, 2018. 118 p.
6. Esteras, S. R. Infotech. English for Computer Users. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 168 p.
7. Esteras, S. R. Infotech. English for computer users. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 168 p.
8. Glendinning, E.H. McEwan, J. Oxford English for Information Technology. Oxford: Oxford University Press, 2011. 222 p.
9. Grussendorf, M. English for Presentation: Oxford University Press, 2011. 80 p.
10. Hill, D. English for Information Technology. Harlow: Pearson Education, 2011. 79 p.
11. Murphy R. English grammar in use : a self-study reference and practice book for intermediate learners of English : with answers. Cambridge, United Kingdom ; New York, NY : Cambridge University Press. Fifth edition, 2019. 380p
12. Olejniczak, M. English for Information Technology. Harlow: Pearson Education, 2011. 79 p.
13. Баб'як Ж.В., Боднар О.І., Плавущька І.Р. Іноземна мова професійного спрямування для студентів комп'ютерних спеціальностей»: метод. посіб. Тернопіль, 2024. 148 с.
14. Баб'як Ж.В., Штанюк О.М., Щур Н.М. «Практична граматики англійської мови. Вправи для самостійної роботи» Методичний посібник з англійської мови для студентів усіх спеціальностей / уклад. Ж.В. Баб'як, О.М. Штанюк, Н.М. Щур – Тернопіль, 2024. 140 с.
15. Бугайов, Г.В. Бабій, С.А. Волгіна. Professional English: Computer Technologies: навч. посіб. Київ НАУ, 2014. 352 с.
16. Красненко О. М., Кучерява Л. В., Ребенко М.Ю Professional English in IT. Англійська мова для професійної комунікації для студентів ІТ-спеціальностей: навч. посіб. Київ: НУБіП України, 2019. 118 с.

6. Рекомендована література

1. Amos Julie-Ann. Pass that job interview. Oxford: How to books, 2019. 92 p.
2. Colm Downes. Cambridge English for Job-hunting (with Audio-CD). Cambridge University Press. 2nd ed., reprinted, 2019. – 112 p.
3. Evans, V. Successful Writing. Blackpill: Express Publishing, 2018. 116 p.
4. Farr M. The Quick Resume & Cover Letter Book: Write and Use an Effective Resume in Only One Day. Jist Works, 2017. 404 p.
5. Foley M., Hall D. My Grammarlab. Intermediate B1/B2. Pearson, 2019. 385 p.
6. Harrison, L., Cushen, C., Hutchinson, S. Achieve IELTS 2. English for International Education Student's Book. Marshall Cavendish Education, 2021. 178 p.
7. Jakeman V., McDowell C. Cambridge Practice Tests for IELTS 1. Cambridge: Cambridge University Press, 2016. 162 p
8. Jakeman V., McDowell C. Cambridge Practice Tests for IELTS 2. Cambridge: Cambridge University Press, 2016. 172 p
9. Jakeman V., McDowell C. Cambridge Practice Tests for IELTS 3. Cambridge: Cambridge University Press, 2016. 176 p
10. Jakeman, V., McDowell C. Cambridge Practice Tests for IELTS 1. Cambridge: Cambridge University Press, 2018. 56 p.
11. McGee P. How to Write a Great CV: Discover What Interviewers Are Looking For, Focus on Your Strengths And Perfect Your Presentation. How To Books. 2nd ed., illustrated, 2016. 176 p.
12. Sebranek P. Write for college. Wilmington: Great Source Education Group, 2017. 894 p
13. Коломойченко О., Гончарова С. The Language of Information Space: навч. пос. Дніпро: Біла К.О., 2016. 80 с.
14. Симоненко С.В. Dictionary of Information Technology and Software Engineering. Abbreviations.

7. Додаткова література

1. Kurinnyi O, Lotfi Ghahrodi H, Sosiak M, Bodnar O, Shtanyuk O. The Role of Smart Technologies in Maintaining Students' Motivation to Learn Foreign Languages. WSEAS Transactions on Information Science and Applications. 2025. vol. 22. P. 1-10.
2. Babiak, Zh., Bodnar O., Plavutska I. Artificial intelligence as a tool for modelling the educational environment. Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2024. Том 1. Вип. 73. С.269-274.
3. Баб'як Ж., Боднар О., Плавуцька І. Вплив сучасних технологій на вивчення англійської мови студентами нефілологічних спеціальностей у закладах вищої освіти. Вісник науки та освіти. 2023. №7(13). С. 69-84.

8. Інформаційні ресурси

1. <https://www.skillsyouneed.com>
2. <https://europass.cedefop.europa.eu/documents/curriculum-vitae>
3. <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/business-english>
4. ID електронного навчального курсу «Іноземна мова професійного спрямування (англійська)» – 993

8. Зміни та доповнення до робочої програми навчальної дисципліни

[illegible]